

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland

Vechta, Oldb, 1969-

Gesine Lechte-Siemer: Bloumen foar de ijonwe Muur

urn:nbn:de:gbv:45:1-5285

Gesina Lechte-Siemer

Bloumen foar de ljoowe Muur

Bloumen woln doo Baidne koppje,
Bloumen foar de ljoowe Muur.
n' litjen Wänt kon nit meeloopje,
Bloumen sünt foar him tou juur.
Troonen rullje uur sien Sooken.
Hi doo Baidne ätterkikt.
Wisket wäch dan gaau sien Troonen,
Laachet uur dät gans Gesicht.
Bloumen sjucht hi ap de Weede,
Bliede kikt hi nu deeruur,
Fluche wite, rood'un jeele
Bloumen foar de ljoowe Muur.
Oafters däd hi sik deelhurkje,
Plukket, plukket is't uk stuur.
Grooten Drust wol hi no plukkje
Bloumen foar de ljoowe Muur.
„Plukkte Bloumen ap de Weede,
Aal foar di, hier flukks junuur.
Altid goud wol'k tou di weese,
Bäst mien ljoowe, goude Muur.
Gans fuul Jäild wol ik fertjoonje,
Wan ik groot bän ljoowe Muur,
Dan wol'k die fuul Bloumen koopje,
Uk een Auto'n groot un'n juur.“

Bloumen foar de ljoowe Muur - Blumen für die liebe Mutter, Baidne koopje - Kinder kaufen, aan litjen Wänt - ein kleiner Junge, meeloopje - mitlaufen, tou juur - zu teuer,
Troonen rullje uur sien Sooken - Tränen rollen über seine Backen, hi - er, ätterkikt - nachschaut, gaau sien Troonen - schnell seine Tränen,
sjucht - sieht, Weede - Weide, bliede - froh, deeruur - darüber, fluche wite - schöne weiße, jeele - gelbe,
Oafters - oft, deelhurkje - niederkauern, plukket - pflückt, uk stuur - auch schwer, Drust - Strauß,
flukks junuur - sofort gegenüber, tou di weese - zu dir sein, bäst - bist, goude Muur - gute Mutter,
fuul Jäild - viel Geld, fertjoonje - verdienen, groot bän - groß bin, juur - teuer.

Gesina Lechte-Siemer

Sukeneschräk

Een, twoo, trjoo, fjauer, fiu, säks, soogen
Sukene utnunner floogen.
Huund foar Schräk, ron gau wäch;
Dan dju Hanne wül him wät.

Een, twoo, trjoo, fjauer, fiu, säks, soogen
Sukene sik gau ferkroopen,
Bäte 'n Struk, bäte 'n Peel,
Bäte 't Fät uk noch aan Deel.

Een, twoo, trjoo, fjauer, fiu, säks, soogen
Sukene bienunner koomen
Goud toupaas, wät foar 'n Gluk!
Hanne lokkte luud: „Klukk, klukk!“

Sukeneschräk - Kükenschreck, Een, twoo, trjoo, fjauer, fiu, säks, soogen - eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, utnunner floogen - auseinander flogen, Huund - Hund, ron gau wäch - lief schnell weg, dju Hanne wül - das Huhn wollte.

ferkroopen - verkrochen, bäte aan Struk - hinter einen Strauch, Peel - Pfahl, Fät - Faß, Deel - Teil.

bienunner koomen - zusammen kamen, goud toupaas - gut zufrieden, wät - was, luud - laut.